



**UNIUNEA EUROPEANĂ**

**PARLAMENTUL EUROPEAN**

**CONSILIUL**

**Bruxelles, 27 mai 2015  
(OR. en)**

**2014/0158 (COD)**

**PE-CONS 23/15**

**CODIF 48  
ECO 44  
INST 112  
MI 233  
CODEC 521**

**ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE**

**Subiect: REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI  
privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea  
Economică Europeană și Confederația Elvețiană (text codificat)**

**REGULAMENTUL (UE) 2015/....  
AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**din ...**

**privind măsurile de salvagardare  
prevăzute de Acordul dintre  
Comunitatea Economică Europeană  
și Confederația Elvețiană  
(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207  
alineatul (2) ,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Poziția Parlamentului European din ... (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia  
Consiliului din ... .

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 al Consiliului<sup>1</sup> a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial<sup>2</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice respectivul regulament.
- (2) La 22 iulie 1972 s-a semnat la Bruxelles un acord între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană<sup>3</sup> (denumit în continuare „acordul”).
- (3) Sunt necesare norme detaliate pentru punerea în aplicare a clauzelor de salvagardare și a măsurilor provizorii prevăzute la articolele 22-27 din acord.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană (JO L 300, 31.12.1972, p. 284).

<sup>2</sup> A se vedea anexa I.

<sup>3</sup> JO L 300, 31.12.1972, p. 189.

- (4) Punerea în aplicare a clauzelor bilaterale de salvagardare din acord necesită condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>1</sup>.
- (5) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător privind situațiile menționate la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au un impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

### *Articolul 1*

Comisia poate decide sesizarea comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană (denumit în continuare „acordul”), în scopul adoptării măsurilor prevăzute la articolele 22, 24, 24a și 26 din acord. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă respectivele măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament.

Comisia informează statele membre în cazul în care decide să sesizeze comitetul mixt în legătură cu o anumită chestiune.

### *Articolul 2*

- (1) În cazul unor practici care pot justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 23 din acord, Comisia, după examinarea cazului la inițiativa sa sau la cererea unui stat membru, se pronunță asupra compatibilității practicilor cu acordul. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament.
- (2) În cazul unor practici care pot expune Uniunea la măsuri de salvagardare pe baza articolului 23 din acord, Comisia, după examinarea cazului, se pronunță asupra compatibilității practicilor cu principiile înscrise în acord. După caz, Comisia formulează recomandările adecvate.

### *Articolul 3*

În cazul unor practici care pot justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 25 din acord se aplică procedura stabilită Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului<sup>1</sup> și în Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului<sup>2</sup>.

### *Articolul 4*

- (1) În cazul în care, datorită unor circumstanțe excepționale, este necesară o intervenție imediată în situațiile prevăzute la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, măsurile provizorii prevăzute la articolul 27 alineatul (3) litera (e) din acord pot fi adoptate de Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament sau, în cazuri de urgență, în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din prezentul regulament.
- (2) Dacă intervenția Comisiei este solicitată de un stat membru, aceasta ia o decizie cu privire la solicitarea respectivă în termen de maximum cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

<sup>2</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

### *Articolul 5*

Notificarea comitetul mixt de către Uniune , prevăzută la articolul 27 alineatul (2) din acord, se efectuează de către Comisie.

### *Articolul 6*

- (1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>1</sup>. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

### *Articolul 7*

Comisia include informații cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament în raportul său anual cu privire la aplicarea măsurilor de apărare comercială prezentat Parlamentului European și Consiliului în temeiul articolului 22a din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

*Articolul 8*

Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 al Consiliului se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

*Articolul 9*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*

## ANEXA I

Regulamentul abrogat și lista modificărilor sale ulterioare

Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 al Consiliului  
(JO L 300, 31.12.1972, p. 284)

Regulamentul (CEE) nr. 643/90 al Consiliului  
(JO L 74, 20.3.1990, p. 7)

Regulamentul (EU) nr 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului  
(OJ L 18, 21.1.2014, p. 1)      Numai punctul 1 din anexă

---

## ANEXA II

Tabel de Corespondență

Regulamentul (CEE) nr. 2841/72	Prezentul regulament
Articolele 1-4	Articolele 1-4
Articolul 6	Articolul 5
Articolul 7	Articolul 6
Articolul 8	Articolul 7
-	Articolul 8
-	Articolul 9
-	Anexa I
-	Anexa II